

شركة البحرين للتسهيلات التجارية
(ش.م.ب)

30 سبتمبر 2019

المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

الصفحة	المحتويات
1	تقرير المدققين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
	المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
2	بيان المركز المالي الموحد المختصر
3	بيان الربح أو الخسارة الموحد المختصر
4	بيان الدخل الشامل الموحد المختصر
5-6	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
7	بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر
8-15	إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة

تقرير المدققين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب)
المنامة، مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2019، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في 30 سبتمبر 2019؛
- بيان الربح أو الخسارة الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019؛
- بيان الدخل الشامل الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019؛
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019؛
- والإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

إن مجلس إدارة الشركة مسنول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 - "التقارير المالية المرحلية" وإن مسنوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - 2410 - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسنولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة كما في 30 سبتمبر 2019 لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 - التقارير المالية المرحلية.

كي بي ام جي


29 أكتوبر 2019

بيان المركز المالي الموحد المختصر
كما في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

31 ديسمبر 2018 (مدققة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	إيضاح	
5,171	6,736		الموجودات
314,803	330,626	4	النقد وأرصدة لدى البنوك
8,879	7,780	5	قروض وسلفيات مقدمة للعملاء
22,842	27,141	6	ذمم تجارية مدينة
6,757	11,441	7	المخزون
27,364	29,501		عقارات استثمارية
5,266	3,238		عقارات ومعدات
			موجودات أخرى
391,082	416,463		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
141	110		المطلوبات
20,757	25,979		سحوبات على المكشوف
204,292	220,016		ذمم تجارية دائنة وأخرى
19,964	19,981		قروض بنكية لأجل
			سندات صادرة
245,154	266,086		مجموع المطلوبات
16,335	20,419		حقوق الملكية
(599)	(599)		رأس المال
33,542	35,042		أسهم خزانة
26,848	24,884		الاحتياطي القانوني
69,802	70,631		الاحتياطيات الأخرى
			الأرباح المستبقاة
145,928	150,377		مجموع حقوق الملكية (صفحة 5 - 6)
391,082	416,463		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

اعتمدت المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة في 29 أكتوبر 2019 ووقعها نيابة عن المجلس كل من:


د. عادل حبيب
الرئيس التنفيذي


رياض يوسف حسن ساتر
نائب الرئيس

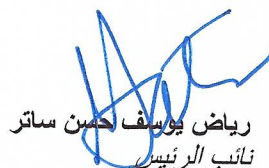

عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بآلاف الدنانير البحرينية

بيان الربح أو الخسارة الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

للتلاثة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في		
30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	
9,492 (3,054)	10,412 (3,268)	27,384 (8,644)	30,356 (9,633)	فوائد مكتسبة فوائد مدفوعة
6,438	7,144	18,740	20,723	صافي الفوائد المكتسبة
14,964 (13,121)	13,608 (11,755)	42,862 (37,453)	35,360 (30,288)	عائدات المركبات تكلفة عوائد المركبات
1,843	1,853	5,409	5,072	اجمالي ربح عائدات المركبات
3,118 70 169	2,810 132 219	8,786 512 517	8,440 293 627	رسوم وعمولات مكتسبة أرباح بيع مخزون الأراضي دخل الإيجار والتأمين
11,638 (5,344)	12,158 (5,652)	33,964 (15,797)	35,155 (16,582)	مجموع الإيرادات التشغيلية
(791) 171	(2,082) 203	(2,739) 659	(3,891) 782	مصروفات تشغيلية مخصص انخفاض قيمة القروض الممنوحة والذمم المدينة، صافي الاستردادات الإيرادات الأخرى
5,674	4,627	16,087	15,464	ربح الفترة
28 فلس	23 فلس	80 فلس	77 فلس	العائد الأساسي والمخفض على السهم بقيمة 100 فلس


د. عادل حبيب
الرئيس التنفيذي

رياض يوسف حسن ساتر
نائب الرئيس

عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بآلاف الدنانير البحرينية

بيان الدخل الشامل الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

للتسعة أشهر المنتهية		للتسعة أشهر المنتهية	
30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)
5,674	4,627	16,087	15,464
298	(601)	1,714	(3,456)
5,972	4,026	17,801	12,008

ربح الفترة

الدخل الشامل الآخر
البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً للربح أو الخسارة
(خسارة) / ربح القيمة العادلة على احتياطي تحوط التدفقات
النقدية

إجمالي الدخل الشامل للفترة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

مجموع حقوق الملكية	الاحتياطيات والأرباح المستبقة					رأس المال	
	أرباح مستبقة	الاحتياطيات الأخرى			احتياطي قانوني*	أرباح خريزة	رأس المال
		احتياطي عام	احتياطي التبرعات	احتياطي تحوط التدفقات النقدية			
145,928	69,802	24,750	732	1,366	33,542	(599)	16,335
-	(300)	-	300	-	-	-	-
(7,251)	(7,251)	-	-	-	-	-	-
-	(4,084)	-	-	-	-	-	4,084
-	(1,500)	-	-	-	1,500	-	-
-	(1,500)	1,500	-	-	-	-	-
138,677	55,167	26,250	1,032	1,366	35,042	(599)	20,419
15,464	15,464	-	-	-	-	-	-
(3,456)	-	-	-	(3,456)	-	-	-
12,008	15,464	-	-	(3,456)	-	-	-
(308)	-	-	(308)	-	-	-	-
150,377	70,631	26,250	724	(2,090)	35,042	(599)	20,419

2019 (مراجعة)

كما في 1 يناير 2019
تخصيصات 2018 (بموافقة المساهمين):

- تبرعات معلنة
- أرباح أسهم مدفوعة للمساهمين
- أسهم منحة
- المحول للاحتياطي القانوني
- المحول للاحتياطي العام

الرصيد بعد تخصيصات 2018

- الدخل الشامل للفترة
- ربح الفترة
- الدخل الشامل الأخر
- صافي التغيرات في احتياطي تحوط التدفقات النقدية

مجموع الدخل الشامل للفترة

تبرعات مدفوعة

كما في 30 سبتمبر 2019

* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة 25,292 دينار بحريني.

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019 (يتبع)

بآلاف الدنانير البحرينية

مجموع حقوق الملكية	الاحتياطيات والأرباح المستبقة					رأس المال	
	أرباح مستبقة	الاحتياطيات الأخرى			احتياطي قانوني*	أرباح مستبقة	رأس المال
		احتياطي عام	احتياطي التبرعات	احتياطي تحوط التدفقات النقدية			
137,408	63,018	23,250	680	1,182	33,542	(599)	16,335
(6,250)	(6,250)	-	-	-	-	-	-
131,158	56,768	23,250	680	1,182	33,542	(599)	16,335
-	(300)	-	300	-	-	-	-
(8,057)	(8,057)	-	-	-	-	-	-
-	(1,500)	1,500	-	-	-	-	-
123,101	46,911	24,750	980	1,182	33,542	(599)	16,335
16,087	16,087	-	-	-	-	-	-
1,714	-	-	-	1,714	-	-	-
17,801	16,087	-	-	1,714	-	-	-
(70)	-	-	(70)	-	-	-	-
140,832	62,998	24,750	910	2,896	33,542	(599)	16,335

2018 (مراجعة)

كما في 31 ديسمبر 2017 (كما أعلن سابقاً)
أثر تطبيق المعيار الدولي لاعداد التقارير المالية
رقم (9) كما في 1 يناير 2018
الرصيد المعدل كما في 1 يناير 2018
تخصيصات 2017 (بموافقة المساهمين):

- تبرعات معلنه
- أرباح أسهم مدفوعة للمساهمين
- المحول للاحتياطي العام

الرصيد بعد تخصيصات 2017

الدخل الشامل للفترة
ربح الفترة

الدخل الشامل الأخر
- صافي التغيرات في احتياطي تحوط التدفقات النقدية

مجموع الدخل الشامل للفترة

تبرعات مدفوعة

كما في 30 سبتمبر 2018

* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة 25,292 دينار بحريني.
تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بآلاف الدنانير البحرينية

بيان التدفقات المالية الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	
		أنشطة العمليات
233,328	244,548	قروض مسددة وفوائد مستلمة وإيصالات ائتمانية أخرى
41,413	37,612	المستلم من بيع المركبات
1,161	1,090	عمولات تأمين مستلمة
3,695	2,655	المستلم من بيع مخزون الأراضي
503	622	إيجارات مستلمة
(216,579)	(224,854)	قروض وسلفيات ممنوحة للعملاء
(37,545)	(36,123)	مدفوعات لموردي المركبات
(15,347)	(14,141)	مدفوعات المصروفات التشغيلية
-	(593)	مدفوعات على عقارات محتفظ بها كالمخزون
(464)	(535)	مكافأة مجلس الإدارة المدفوعة
(8,207)	(9,453)	فوائد مدفوعة
1,958	828	صافي التدفقات النقدية الناتجة من أنشطة التشغيلية
		أنشطة الاستثمار
(1,346)	(3,243)	مصروفات رأسمالية لشراء عقارات ومعدات
(1,145)	(4,898)	الإضافة إلى العقارات الاستثمارية
610	406	مبالغ مستلمة من بيع عقارات ومعدات
(1,881)	(7,735)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
27,745	60,646	قروض لأجل مستلمة
(21,584)	(44,788)	قروض لأجل مدفوعة
(7,991)	(7,199)	أرباح أسهم مدفوعة
(70)	(308)	تبرعات مدفوعة
(1,900)	8,351	صافي التدفقات النقدية الناتجة من / (المستخدمة في) أنشطة التمويل
(1,823)	1,444	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه
5,356	4,967	النقد وما في حكمه في 1 يناير
3,533	6,411	النقد وما في حكمه في 30 سبتمبر
		يتكون النقد وما في حكمه من:
4,725	6,736	النقد وأرصدة لدى البنوك
(233)	(215)	ناقصا:
(959)	(110)	النقد المقيد
3,533	6,411	سحوبات على المكشوف

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

1. التأسيس والنشاط

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في مملكة البحرين. تقوم الشركة بمنح قروض قصيرة ومتوسطة وطويلة الأجل وإصدار بطاقات ائتمانية. وقد حصلت الشركة بتاريخ 26 يونيو 2005 على ترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية وخاضعة لإشرافه. تشمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019 على المعلومات المالية للشركة والشركات التابعة لها (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

2. أسس إعداد البيانات

أ) بيان الالتزام

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) – "التقارير المالية المرحلية"، والذي يجيز عرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة بصورة مختصرة.

لا تشمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018. وبالرغم من ذلك، تم إدراج إيضاحات تفسيرية مختارة لتفسير الأحداث والمعاملات الهامة لفهم التغييرات في المركز المالي للمجموعة وأدائها منذ آخر بيانات مالية سنوية كما في والسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة مراجعة، وليست مدققة. تم استخراج أرقام المقارنة لبيان المركز المالي الموحد المختصر من البيانات المالية الموحدة المدققة عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 وأرقام المقارنة للبيانات المختصرة لبيانات الربح أو الخسارة والدخل الشامل الموحد المختصر والتغيرات في حقوق الملكية الموحد والتدفقات النقدية الموحد تم استخراجها من البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018.

ب) استخدام التقديرات والاجتهادات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة يتطلب من الإدارة ممارسة الاجتهادات والتقديرات والافتراضات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، قامت الإدارة باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، والمصادر الرئيسية لتقدير عدم اليقين، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018، باستثناء الأحكام الجوهرية الجديدة والمصادر الرئيسية لتقدير عدم اليقين الناتجة من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16)، والموضح في الإيضاح رقم (3).

ج) إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018، باستثناء تأثيرات تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (16) على النحو المبين في إيضاح رقم (3)، مما قد يؤدي إلى إفصاحات إضافية في نهاية العام.

3. السياسات المحاسبية الهامة

باستثناء ما هو موضح أدناه، فإن الإدارة عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، قامت باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، والمصادر الرئيسية لتقدير عدم اليقين، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة كما في والسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

من المتوقع أيضاً أن تظهر التغييرات في السياسات المحاسبية في البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

3. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

اعتمدت المجموعة مبدئيًا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16) حول عقود الإيجار اعتبارًا من 1 يناير 2019. يسري عدد من المعايير الجديدة الأخرى اعتبارًا من 1 يناير 2019، لكن ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

قدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) نموذجًا محاسبيًا واحدًا مدرجًا في الميزانية للمستأجرين. ونتيجة لذلك، اعترفت المجموعة، كمستأجر، بموجودات حق الاستخدام التي تمثل حقوقها في استخدام الأصول والتزامات الإيجار الأساسية التي تمثل التزامها بدفع مدفوعات الإيجار. تظل محاسبة المؤجرين مماثلة لسياسات المحاسبة السابقة. اختارت المجموعة عدم تعديل أرقام المقارنة، تم احتساب أي تسويات على القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية في التاريخ الانتقالي في الرصيد الافتتاحي للأرباح المستقبلية للفترة الحالية. بناءً على ذلك، لم تتم إعادة بيان المعلومات المقارنة المقدمة لعام 2018 - أي تم عرضها كما أعلن عنها سابقًا، بموجب معيار المحاسبة الدولي (17) و التفسيرات ذات الصلة. فيما يلي تفاصيل التغييرات في السياسات المحاسبية.

أ. تعريف عقد الإيجار

في السابق، تحدد المجموعة عند بدء العقد ما إذا كان العقد يحتوي على عقد إيجار بموجب تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (4) - تحديد ما إذا كان ترتيب ما يحتوي على عقد إيجار أم لا. تقوم المجموعة الآن بتقييم ما إذا كان العقد أو يحتوي على عقد إيجار بناءً على التعريف الجديد لعقد الإيجار. بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16)، يكون العقد أو يحتوي على عقد إيجار إذا كان العقد يمنح حقًا في التحكم في استخدام أصل محدد لفترة زمنية بمقابل. عند الانتقال إلى المعيار لإعداد التقارير المالية رقم (16)، اختارت المجموعة تطبيق الوسيلة العملية لتقييم معاملات التأجير. لقد طبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) فقط على العقود التي تم تحديدها سابقًا على أنها عقود إيجار. لم يتم إعادة تقييم العقود التي لم يتم تحديدها كعقود إيجار بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم (17) وتفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (4). لذلك، تم تطبيق تعريف عقد الإيجار بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) على العقود المبرمة أو التي تم تغييرها في أو بعد 1 يناير 2019.

عند بدء أو إعادة تقييم العقد الذي يحتوي على عنصر تأجير، تقوم المجموعة بتحديد المقابل في العقد لكل عنصر من عقود الإيجار وغير التأجير على أساس أسعارها المستقلة النسبية. ومع ذلك، بالنسبة لعقود تأجير الممتلكات التي تكون فيه المجموعة مستأجرًا، فقد اختارت المجموعة عدم فصل المكونات غير المؤجرة، وستقوم بدلاً من ذلك بالتعويض عن مكونات التأجير وغير التأجير كمكون تأجير واحد.

ب. كمستأجر

قامت المجموعة باستئجار عدة عقارات لإدارة استخدامها التجاري. قامت المجموعة كمستأجر، بتصنيف عقود الإيجار سابقًا على أنها عقود إيجار تشغيلي أو تمويلي بناءً على تقييمها إذا ما كان عقد الإيجار قد قام بنقل جميع مخاطر ومزايا الملكية إلى حد كبير. بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16)، تعترف المجموعة بأصول الحق في الاستخدام والتزامات الإيجار لمعظم عقود الإيجار - أي أن عقود الإيجار هذه مدرجة في الميزانية العمومية.

تعرض المجموعة موجودات حق الاستخدام التي لا تفي بتعريف العقارات الاستثمارية في "العقارات والمعدات"، وهو نفس البند الذي يعرض الأصول الأساسية ذات الطبيعة التي تملكها. يتم عرض أصول حق الاستخدام التي تلي تعريف العقارات الاستثمارية ضمن العقارات الاستثمارية.

ج. كمؤجر

تقوم المجموعة بتأجير عقاراتها الاستثمارية، بما في ذلك أصول حق الاستخدام. صنفت المجموعة هذه العقود على أنها عقود إيجار تشغيلية. إن السياسات المحاسبية المطبقة على المجموعة كمؤجر لا تختلف عن تلك المنصوص عليها في المعيار المحاسبي الدولي رقم (17). لا يتعين على المجموعة إجراء أي تعديلات على الانتقال إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 16 لعقود الإيجار التي تعمل فيها المؤجر. ومع ذلك، طبقت المجموعة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (15) "إيرادات العقود" مع العملاء لتخصيص المقابل في العقد لكل عنصر من عقود الإيجار وغير التأجير".

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

3. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

د. السياسات المحاسبية الهامة

تعترف المجموعة بأصل حق الاستخدام والتزامات الإيجار في تاريخ بدء الإيجار. يتم قياس أصل حق الاستخدام مبدئيًا بالتكلفة، وبعد ذلك بالتكلفة مطروحًا منها أي تراكم خسائر الاستهلاك والانخفاض في القيمة، وتعديلها لبعض المعالجات من التزام الإيجار.

يتم قياس أصل حق الاستخدام مبدئيًا بالتكلفة، ويتم قياسه لاحقًا بالقيمة العادلة، وفقًا للسياسات المحاسبية للمجموعة. يتم قياس التزام الإيجار مبدئيًا بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي لم يتم سدادها في تاريخ البدء، ويتم خصمها باستخدام سعر الفائدة الضمني في عقد الإيجار أو، إذا لم يكن بالإمكان تحديد ذلك المعدل بسهولة، فإن معدل الاقتراض الإضافي للمجموعة. بشكل عام، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي كمعدل خصم.

يتم زيادة التزام الإيجار لاحقًا من خلال تكلفة الفائدة على التزام الإيجار وينخفض بدفع الإيجار. يتم إعادة قياسه عندما يكون هناك تغيير في مدفوعات الإيجار المستقبلية الناشئة عن تغيير في مؤشر أو معدل، أو تغيير في تقدير المبلغ المتوقع دفعه بموجب ضمان القيمة المتبقية، أو حسب الاقتضاء، تغييرات في تقييم ما إذا كان يكون خيار الشراء أو التمديد مؤكدًا إلى حد معقول لممارسته أو يكون خيار الإنهاء مؤكدًا إلى حد معقول بعدم ممارسته.

طبقت المجموعة حكمًا لتحديد مدة عقد الإيجار لبعض عقود الإيجار التي يكون فيها المستأجر يتضمن خيارات التجديد. يؤثر تقييم ما إذا كانت المجموعة على يقين معقول من ممارسة مثل هذه الخيارات على مدة عقد الإيجار، مما يؤثر بشكل كبير على مقدار مطلوبات الإيجار وموجودات حق الاستخدام المعترف بها.

هـ. الانتقال

في السابق، صنفت المجموعة عقود إيجار العقارات على أنها عقود إيجار تشغيلية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم (17). في المرحلة الانتقالية، بالنسبة لعقود الإيجار المصنفة على أنها عقود إيجار تشغيلية بموجب معيار المحاسبة الدولي (17)، تم قياس التزامات الإيجار بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار المتبقية، مخصومة بمعدل الاقتراض الإضافي للمجموعة كما في 1 يناير 2019. يتم قياس أصول حق الاستخدام بمبلغ مساو للالتزامات الإيجار، ويتم تعديلها بمبلغ أي مدفوعات إيجار مدفوعة مسبقًا أو مستحقة - قامت المجموعة بتطبيق هذا النهج على جميع عقود الإيجار.

استخدمت المجموعة الطرق العملية التالية عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16) على عقود الإيجار السابقة التي تصنف كعقود تأجير تشغيلية بموجب معيار المحاسبة الدولي (17).

- طبق الإعفاء بعدم الاعتراف بأصول وخصوم حق الاستخدام لعقود الإيجار بأقل من 12 شهرًا من مدة الإيجار.
- استبعاد التكاليف المباشرة الأولية من قياس أصل حق الاستخدام في تاريخ التطبيق الأولي.
- يؤخذ بعين الاعتبار عند تحديد مدة عقد الإيجار إذا كان العقد يحتوي على خيارات للتمديد أو إنهاء عقد الإيجار.

و. التأثير على البيانات المالية

1) التأثير الانتقالي

عند الانتقال إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16) أقرت المجموعة بموجودات إضافية لحق الاستخدام ومطلوبات إيجار إضافية. تم تلخيص تأثير الانتقال أدناه:

1 يناير 2019	
2,288	أصول حق الاستخدام المعروضة ضمن العقارات والمعدات
1,238	التزامات الإيجار

أبرمت الشركة عقد إيجار حق الاستخدام بقيمة 1,050 ألف دينار بحريني اعتبارًا من 1 يناير 2019، ومع ذلك تم دفع التزام إيجار بالكامل مقدمًا عند بدء عقد الإيجار.

عند قياس مطلوبات الإيجار لعقود الإيجار المصنفة كعقود تأجير تشغيلية، قامت المجموعة بخصم مدفوعات الإيجار باستخدام معدل الاقتراض الإضافي في 1 يناير 2019.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

4. قروض وسلفيات مقدمة للعملاء
(أ) الأصول المالية بالمرحل

كما في 30 سبتمبر 2019 (مراجعة)			
المجموع	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
350,192 (19,566)	24,929 (11,906)	25,226 (3,384)	300,037 (4,276)
330,626	13,023	21,842	295,761

اجمالي القروض
ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة
صافي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء

كما في 31 ديسمبر 2018 (مدققة)			
المجموع	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
332,633 (17,830)	23,936 (11,006)	17,117 (3,708)	291,580 (3,116)
314,803	12,930	13,409	288,464

اجمالي القروض
ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة
صافي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء

(ب) الحركة في خسائر الائتمان المتوقعة

المجموع	المرحلة الثالثة مقيمة بشكل خاص	المرحلة الثالثة مقيمة اجماليا	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
17,830	967	10,039	3,708	3,116
-	63	(1,792)	96	1,633
5,341 (3,605)	684 (99)	5,550 (3,506)	(420)	(473)
19,566	1,615	10,291	3,384	4,276

خسائر الائتمان المتوقعة كما في
1 يناير 2019
صافي المحول بين المراحل
المحتسب / (المسترجع) للفترة
قروض تم شطبها
خسائر الائتمان المتوقعة كما في
30 سبتمبر 2019

5. ذمم تجارية مدينة

31 ديسمبر 2018	30 سبتمبر 2019
10,259 (1,380)	9,207 (1,427)
8,879	7,780

ذمم تجارية مدينة
ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة

31 ديسمبر 2018	30 سبتمبر 2019
589 849	1,380 -
1,438 (10) (48)	1,380 48 (1)
1,380	1,427

الحركة في مخصص انخفاض القيمة

الرصيد كما في بداية المرحلة
أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9) كما في 1 يناير 2018
الرصيد الافتتاحي 2018 أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم
(9).
المحتسب خلال الفترة
الشطب خلال الفترة
الرصيد كما في نهاية الفترة

ايضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

6. المخزون

31 ديسمبر 2018 (مدققة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)
10,303	15,378
4,597	5,357
8,510	6,753
23,410	27,488
(568)	(347)
22,842	27,141

مخزون السيارات
- السيارات
- قطع الغيار
مخزون العقارات

مخصص السيارات وقطع الغيار

حركة المخصصات (للسيارات وقطع الغيار)

2018	2019
305	568
320	47
(57)	(268)
568	347

كما في 1 يناير
صافي المحمل للفترة
الاستهلاك

في نهاية الفترة

7. عقارات استثمارية

31 ديسمبر 2018 (مدققة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)
8,056	8,094
669	4,898
(631)	-
8,094	12,992
1,117	1,337
220	214
1,337	1,551
6,757	11,441

التكلفة

كما في 1 يناير
الإضافة خلال الفترة
المحول إلى المخزون
في 30 سبتمبر

الإستهلاك المتراكم
كما في 1 يناير
استهلاك الفترة
كما في 30 سبتمبر

صافي القيمة الدفترية كما في 30 سبتمبر

8. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة

المساهمون الرئيسيون للشركة هم الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي وبنك البحرين والكويت وبنك البحرين الوطني الذين يمتلكون 30.9% و 23.0% و 11.2% على التوالي من رأس مال الشركة كما في 30 سبتمبر 2019. لدى الشركة المعاملات التالية مع الأطراف الزميلة:

31 ديسمبر 2018 (مدققة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)
38,505	41,674
141	5
1,560	4,659

المساهمون الرئيسيين كما في:

قروض لأجل
سحوبات على المكشوف
أرصدة البنوك

ايضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

8. المعاملات مع الأطراف ذات صلة (يتبع)

30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019
1,585	1,849

فوائد مدفوعة

31 ديسمبر 2018 (مدققة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)
1,349	1,685
-	120

أعضاء مجلس الإدارة والشركات التابعة ذات الصلة:

كما في

قروض وسلفيات مقدمة للملاء - ذمم مدينة

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر

الإيرادات

أعضاء الإدارة العليا

أعضاء الإدارة العليا هم الأشخاص الذين لهم الصلاحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال المجموعة. يتألف طاقم الإدارة العليا من أعضاء مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي، والرئيس، والمدراء العامون.

30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)
1,135	1,314
581	622
33	32
99	-

الرواتب ومنافع الموظفين قصيرة الأجل
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأتعاب حضور الاجتماعات
مستحقات بطاقة الانتماء
بيع مخزون الأراضي

لم تسجل خسائر في مخصصات انخفاض الأرصدة المستحقة خلال الفترة فيما يتعلق بالمعاملات مع الأطراف ذات الصلة ولم يتم تخصيص مخصص محدد لخسائر المخصصات للأرصدة مع الأطراف ذات الصلة بنهاية الفترة.

9. التخصيصات

تمت الموافقة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ 26 مارس 2019 على التوزيعات التالية عن سنة 2018 والتي أثرت على هذه الفترة: أسهم منحة 4,084 دينار بحريني، تحويل 1,500 دينار بحريني للاحتياطي العام، تحويل 1,500 دينار بحريني للاحتياطي القانوني، تحويل 300 دينار بحريني للاحتياطي التبرعات وأرباح نقدية 7,251 دينار بحريني.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

10. المعلومات القطاعية

الربح		الإيرادات	
التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019 (مراجعة)
13,372	12,804	35,068	37,655
1,941	1,928	42,872	35,381
573	553	1,091	1,121
201	179	4,267	3,270
16,087	15,464	83,298	77,427

تمويل الأفراد
المركبات
التأمين
العقارات

إن أغلب موجودات ومطلوبات المجموعة تتمركز في قطاع التمويل وقطاع السيارات. كما في 30 سبتمبر 2019 بلغ مجموع الموجودات 347,561 دينار بحريني و50,027 دينار بحريني (31 ديسمبر 2018: 330,017 دينار بحريني و43,846 دينار بحريني) وبلغ مجموع المطلوبات في قطاع التمويل وقطاع السيارات 248,254 دينار بحريني و17,355 دينار بحريني (31 ديسمبر 2018: 233,236 دينار بحريني و11,316 دينار بحريني).

11. القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للسعر تمثل المبلغ الذي يمكن مبادلة أي أصل أو سداد أي التزام به بين طرفين راغبين ولملمين بتفاصيل المعاملة على أسس تجارية أو في حال غيابه، أفضل سوق يمكن للمجموعة دخوله في ذلك اليوم. القيمة العادلة للإلتزامات تعكس خطر عدم الأداء.

إن أساس التسجيل بالقيم العادلة هو التسليم أن فرضية استمرارية المنشأة التجارية قائمة دون أن يكون هناك نية أو حاجة للتصفية، أو الدخول في عمليات ذات بنود سلبية.

تم تصنيف كل الموجودات المالية البالغة 346,498 دينار بحريني (2018: 332,186 دينار بحريني) تحت "القروض والذمم المدينة" وتم قياسهم بالقيمة المطفأة. كل المطلوبات المالية بقيمة 260,121 دينار بحريني (2018: 241,307 دينار بحريني) تم قياسهم بالقيمة المطفأة فيما عدا المشتقات التي تم قياسها بالقيمة العادلة وتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام التسلسل الهرمي التالي والذي يعكس أهمية الأدوات المستخدمة في عملية القياس.

المستوى 1: الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشط للأصول والمطلوبات المماثلة.

المستوى 2: تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة مثل الأسعار أو غير مباشرة مستمدة من الأسعار. وتتضمن هذه الفئة على أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاط أو أساليب تقييم أخرى، حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

المستوى 3: تقنيات باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها وتتكون هذه الفئة على أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات لا يمكن رصدها.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بآلاف الدنانير البحرينية

11. القيمة العادلة (يتبع)

أ) الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة

يتم تقدير القيمة العادلة للمشتقات غير المتداولة، على أساس المبالغ التي سوف تستلمها المجموعة أو يتم دفعها لإنهاء العقد في تاريخ المركز المالي مع مراعاة ظروف السوق الحالية والجدارة الائتمانية الحالية للأطراف المقابلة. إن تعرض المجموعة للمشتقات يصنف تحت المستوى 2 من التسلسل الهرمي.

ب) الموجودات والمطلوبات المالية الغير مقاسة بالقيمة العادلة

يحدد الجدول التالي القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة ويحلها من مستوى في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التي يتم تصنيفها في كل قياس للقيمة العادلة:

القيمة الدفترية	القيمة العادلة	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)
330,626	330,626	330,626	-	-	قروض وسلفيات مقدمة للعملاء
220,016	220,016	-	220,016	-	قروض بنكية لأجل
19,981	19,981	-	19,981	-	سندات صادرة
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	31 ديسمبر 2018 (مدققة)
314,803	314,803	314,803	-	-	قروض وسلفيات مقدمة للعملاء
204,292	204,292	-	204,292	-	قروض بنكية لأجل
19,964	19,964	-	19,964	-	سندات صادرة

القيمة العادلة للقروض والسندات الصادرة تساوي تقريبا القيمة الدفترية لها لأنها ترتبط بمعدلات فائدة عائمة. القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى تقارب قيمها الدفترية وذلك لكونها قصيرة الأجل.

12. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة المماثلة كلما دعت الضرورة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض الفترة الحالية. إن إعادة التصنيف لم تؤثر على الأرباح المعلنة سابقاً أو الدخل الشامل أو حقوق الملكية.